

INNEHÅLL

INLEDNING.....	81
Symboler som används i denna bruksanvisning.....	81
Bokstäver inom parentes	81
Problem och reparationer	81
SÄKERHET.....	81
Väsentliga säkerhetsföreskrifter.....	81
AVSEDD ANVÄNDNING	81
BRUKSANVISNINGAR.....	82
BESKRIVNING.....	82
Beskrivning av apparaten	82
Beskrivning av kontrollpanelen.....	82
FÖRBEREDANDE HANDLINGAR	83
Kontroll av apparaten	83
Uppställning av apparaten.....	83
Apparatens anslutning till el.....	83
Apparatens första påsättning.....	83
SÄTTA PÅ APPARATEN	83
AVSTÄNGNING AV APPARATEN.....	84
STÄLLA IN AUTO AVSTÄNGNING (STANDBY)	84
STÄLLA IN TEMPERATUREN	84
ENERGISPARFUNKTION	84
GÖRA KAFFE	84
Val av kaffesmak	84
Val av mängd kaffe i koppen	85
Justering av kaffekvarnen	85
Råd att följa för att få ett varmare kaffe	85
Att göra kaffe genom att använda hela kaffebönor.....	85
Att göra kaffe genom att använda färdigmalet kaffe	86
ATT GÖRA EN CAPPUCCINO	86
Hur du gör varm mjölk (HOT MILK)	87
Rengöring av cappuccinoenheten efter användning.....	87
ATT FÅ UT HETVATTEN	87
RENGÖRING	88
Rengöring av maskinen	88
Rengöring av behållaren för kaffesumpen	88
Rengöring av droppskålen	88
Rengöring av vattenbehållaren.....	88
Rengöring av kafferörets munstycken.....	88
Rengöring av tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe	88
Rengöring av bryggruppen	89
AVKALKNING.....	89

PROGRAMMERING AV VATTNETS HÅRDHETSGRAD ... 90

Uppmätning av vattnets hårdhet

Inställning av vattnets hårdhet

TEKNISKA SPECIFIKATIONER 90

KASSERING 90

KONTROLLAMPORNAS BETYDELSE VID NORMAL FUNKTION 91

KONTROLLAMPORNAS BETYDELSE 92

PROBLEMLÖSNING 93

INLEDNING

Tack för att du valt den automatiska espresso- och cappuccino-maskinen „ESAM04.120“.

Vi önskar dig mycket nöje med din nya apparat.

Härmed ber vi dig att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning.

På så sätt kan du undvika att hamna i riskfulla situationer och att skada maskinen.

Symboler som används i denna bruksanvisning

Alla viktiga föreskrifter åtföljs av nedan angivna symboler. Sådana föreskrifter ska obligatoriskt följas.



Fara!

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till elstöt med risk för död.



Varning!

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till skador på personer eller på apparaten.



Fara för brännskada!

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken för brännskador.



Observera:

Denna symbol framhäver riktlinjer och information som är viktiga för användaren.

Bokstäver inom parentes

Bokstäverna inom parentes beskrivs i bildtexten för Beskrivning av apparaten (sid. 3).

Problem och reparationer

Vid problem ska du först och främst försöka att åtgärda felet genom att följa de anvisningar som återges i paragraferna "Kontrolllampornas betydelser" på sidan 91 och "Problemlösning" på sidan 93.

Om inget lyckas avhjälpa felet eller vid behov av ytterligare hjälp, ber vi dig att kontakta vår kundservice genom att ringa till det nummer som anges i det bifogade häftet "Kundservice".

Om ditt land inte finns bland de som listas i häftet kan du ringa till numret som anges i garantibeviset. Vid eventuellt behov av reparation ska du uteslutande vända dig till det Tekniska Servicekontoret för De'Longhi. Du finner adresserna i garantibeviset som levereras med maskinen.

SÄKERHET

Väsentliga säkerhetsföreskrifter



Fara!

Eftersom apparaten fungerar med elektrisk ström utesluts inte möjligheten att den kan förorsaka elstöt.

Således ska följande säkerhetsanvisningar följas:

- Vidrör inte apparaten med våta händer eller fötter.
- Vidrör inte elkontakten med våta händer.
- Kontrollera att det alltid finns fri åtkomst till eluttaget som apparaten är anslutet till så att elkontakten kan tas ut om behov uppstår.
- För att ta ut ledningen från eluttaget ska du gripa tag i själva kontakten. Dra aldrig direkt i sladden eftersom den kan förstöras.
- För att frångå apparaten helt, ska du sätta huvudbrytaren som sitter på apparatens baksida i läget 0 (fig. 6).
- Försök inte att reparera apparaten om ett fel uppstår. Stäng istället av apparaten, ta ut kontakten från eluttaget och kontakta vårt Tekniska servicekontor.
- Om elkontakten eller sladden förstörs får endast det Tekniska Servicekontoret för De'Longhi byta ut dem, för att undvika onödiga risker.



Varning!

Allt förpackningsmaterial (plastpåsar, polystyren) ska förvaras oåtkomligt för barn.



Varning!

Personer (även barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller nedsatta sinnesintryck, eller med dålig erfarenhet eller kunnsighet får inte använda denna apparat utan att de noggrant övervakas och instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.



Fara : Risk för brännskada!

Denna apparat producerar hett vatten och således kan det bildas ånga när maskinen är på.

Var noga med att inte få vattenstänk eller het ånga på dig.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat har tillverkats för att brygga kaffe och för att värma drycker.

All annan användning betraktas som felaktig.

Denna apparat är inte lämplig att användas i kommersiellt syfte.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten använts på fel sätt.

Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk. Den är inte avsedd att användas i:

- Köksutrustade utrymmen för affärspersonal, kontorspersonal eller andra arbetsområden.
- Anläggningar för gårdsturism
- Hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar
- Uthyringsrum

BRUKSANVISNINGAR

Denna bruksanvisning ska läsas noggrant innan apparaten tas i bruk.

- Försummelse i att iakttä anvisningarna kan orsaka skador på personer eller på apparaten.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att anvisningarna försummas.



Observera:

Bruksanvisningen ska förvaras på säker plats. Om apparaten överläts till tredje man ska bruksanvisningen överlämnas tillsammans med den.

BESKRIVNING

Beskrivning av apparaten

(sid. 3 - A)

- A1. Justeringsratt för att ställa in kaffekvarnens malningsgrad.
- A2. Huvudbrytare (på maskinens baksida)
- A3. Behållare för kaffeböner
- A4. Lock till behållaren för kaffeböner
- A5. Lock till tratt för färdigmalet kaffe
- A6. Plats för kaffemått
- A7. Kopphylla
- A8. Fyllningstratt för färdigmalet kaffe
- A9. Ångrör
- A10. Cappuccinoenhet (utfällbar)
- A11. Ratt för att välja cappuccino/latte
- A12. Ångmunstycke (utfällbar)
- A13. Vattenbehållare
- A14. Nätkabel
- A15. Koppställ
- A16. Droppskål
- A17. Lucka till brygggrupp
- A18. Behållare för kaffesump
- A19. Kafferör (med ställbart höjdläge)
- A20. Kaffeledare
- A21. Brygggrupp
- A22. Kontrollpanel
- A23. Kaffemått
- A24. Avkalkningsmiddel
- A25. Reagensstrimmel för mätning av vannhardhet (Total hardness test)

Beskrivning av kontrollpanelen

(sid. 3 - B)

- B1. Knappen : För att sätta på eller stänga av maskinen (standby).
- B2. Kontrollampa för 1 kopp och OK kaffetemperatur.
- B3. Knappen : för att göra 1 kopp kaffe
- B4. Kontrollampa för 2 koppar och OK kaffetemperatur.
- B5. Knappen : för att göra 2 koppar kaffe.
- B6. Kontrollampa för ånga och OK ångtemperatur
- B7. Knappen : för att aktivera ångfunktionen
- B8. Väljare för att bestämma mängden kaffe (kort, normal eller lång)
- B9. Väljare för att bestämma kaffesmaken (för att erhålla svagt, normalt eller starkt kaffe) eller för att välja användningen av färdigmalet kaffe .
- B10. Reglage för att få ånga/hetvatten
- B11. Kontrollampa : vatten saknas eller ej monterad vattenbehållare
- B12. Kontrollampa : sumpbehållaren är full eller ej monterad sumpbehållare

- B13. Kontrollampa : allmänt larm
 B14. Knappen : för att spola eller avkalka maskinen
 B15. Kontrollampa för avkalkning
 B16. ECO-knapp för val av energisparläget
 B17. Kontrollampa för energisparläget

FÖRBEDRANDE HANDLINGAR

Kontroll av apparaten

Efter att emballaget tagits bort ska du kontrollera att apparaten inte skadats och att samtliga tillbehör finns med. Använd inte apparaten om den har väl synliga skador. Vänd er i så fall till De'Longhi's Tekniska Servicekontor.

Uppställning av apparaten



Varning!

Följ dessa säkerhetsanvisningar när du installerar apparaten:

- Apparaten utsöndrar värme till omgivningen runtomkring. När apparaten har ställts upp på arbetsbordet ska du kontrollera att den har minst 3 cm frirum till andra ytor på båda sidorna och på baksidan, och att det finns minst 15 cm frirum ovanför espressomaskinen.
- Om vatten tränger in på apparatens inre kan den skadas. Placera således inte apparaten intill vattenkranar eller vattenhoar.
- Apparaten kan skadas om vattnet inuti den fryser till is. Placera således inte espressomaskinen i en omgivning där risken föreligger att temperaturen sjunker till minusgrader.
- Ordna elsladden på så sätt att den inte kan skadas av vassa hörn eller vid kontakt med heta ytor (t.ex. spisplattor).

Apparatens anslutning till el



Varning!

Kontrollera att spänningen på elnätet överensstämmer med vad som anges på märkskylten på apparatens undersida.

Apparaten får endast anslutas till ett yrkesmässigt korrekt installerat eluttag med en minimal kapacitet på 10A och med jordanslutning.

Om apparatens kontakt inte passar ihop med eluttaget ska du låta en behörig person byta ut kontakten mot en som passar.

Apparatens första påsättning



Observera:

- Maskinen har provkörts i fabriken med riktigt kaffe. Det är således normalt att det finns spår av kaffe i kvarnen. Vi garanterar under alla omständigheter att denna maskin är ny.
- Vi rekommenderar att så snart som möjligt utföra kundinställningen för vattnets hårdhet genom att följa anvisningarna i paragrafen "Inställning av vattnets hårdhet" (sid. 90).

garna i paragrafen "Inställning av vattnets hårdhet" (sid. 90).

1. Ta ut vattenbehållaren och fyll på med färskt vatten till MAX-strecket. Sätt sedan tillbaka behållaren på plats (fig. 1).
2. Vrid cappuccinoenheten utåt och ställ en skål som rymmer minst 100 ml under cappuccinoenheten (fig. 2).
3. Anslut apparaten till elnätet och sätt huvudbrytaren som finns på apparatens baksida i läget I (fig. 3).
4. Kontrollamporna och börjar samtidigt att blinka.
5. Vrid ångreglaget motsols till ändstopp, i läget I (fig. 5). Vatten börjar att rinna ut från cappuccinoenheten (det är normalt att maskinen låter ganska mycket).
6. Vänta tills det varma vattnet automatiskt slutar att rinna ut. Kontrollamporna och växelsvis blinkar för att ange att ångkranen ska stängas genom att du vridet reglaget till läge O.
7. Vrid ångreglaget till läget O: Maskinen stängs automatiskt av.

Apparaten måste sättas på igen om du vill använda den på nytt.



Observera:

- I början behöver maskinen göra 4-5 koppar espresso eller 4-5 koppar cappuccino innan resultatet blir tillfredsställande.

SÄTTA PÅ APPARATEN



Observera:

Anslut apparaten till elnätet och sätt huvudbrytaren som finns på apparatens baksida i läget I (fig. 3).

Varje gång som apparaten sätts på värms den upp och spolats automatiskt. Dessa två skeden kan inte avbrytas. Apparaten är klar att användas efter att dessa skeden har avslutats.



Fara för brännskada!

Under spolningsskedet kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörens munstycken, vilket samlas upp i den underliggande droppskålen. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

- Tryck på knappen (fig. 4) för att sätta på apparaten: Kontrollamporna och kommer att blinka under tiden som apparaten utför den automatiska uppvärmningen och spolningen: På så sätt värms inte enbart värmebehållaren upp, men apparaten låter det varma vattnet rinna i ledningarna inuti apparaten så att

även de värms upp.

Apparaten har nått drifttemperatur när kontrolllamporna  och  förblir tända med fast ljus.

AVSTÄNGNING AV APPARATEN

Varje gång som apparaten stängs av utför den en automatisk spolning som inte kan avbrytas.



Fara för brännskada!

Under spolningen kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörens munstycken.

Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

Tryck på knappen  (fig. 4) för att stänga av apparaten. Apparaten utför spolningen och stängs sedan av.



Observera:

Om du planerar att inte använda apparaten under en längre period ska du dessutom sätta huvudbrytaren i läget 0 (fig. 6).



Varning!

För att undvika att apparaten tar skada, får du inte sätta huvudbrytaren i läget 0 när apparaten är på.

STÄLLA IN AUTO AVSTÄNGNING (STANDBY)

Maskinen är fabriksinställd för att stängas av automatiskt när den inte har använts på 2 timmar. Det går att ändra på den inställda tidsperioden så att apparaten stängs av efter en kvart, efter en halvtimme eller efter 1, 2 eller 3 timmar.

1. Tryck på knappen ECO när maskinen är avstängd, men med huvudbrytaren i läget I (fig. 3), och håll knappen intryckt tills kontrolllamporna på kontrollpanelens undre del tänds (se bilden efter punkt 2).
2. Välj önskad tidsperiod (15 eller 30 minuter, eller efter 1, 2 eller 3 timmar) genom att trycka på knappen ; (se i tabellen nedan vilken kontrollampa som överensstämmer med de olika tiderna).

15min



30min



1h



2h



3h



ECO

3. Tryck på knappen ECO för att bekräfta valet: Den automatiska avstängningen har på så sätt programmerats om.



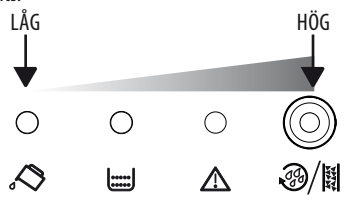
Observera:

För att frångåppla apparaten fullständigt, ska du sätta huvudbrytaren som sitter på apparatens baksida i läget 0 (fig. 6).

STÄLLA IN TEMPERATUREN

Gör på följande sätt om du vill ändra temperaturen på vattnet

som används för att brygga kaffet:

1. När apparaten är avstängd, men med huvudströmbrytaren i läge I (fig. 3), trycker du in knappen  och håller den intryckt tills kontrolllamporna på kontrollpanelen tänds.
2. Tryck in knappen  tills önskad temperatur har valts.

3. Tryck på knappen  för att bekräfta valet. Kontrolllamporna släcks.

ENERGISPARFUNKTION

Gör på följande sätt för att aktivera eller avaktivera energisparfunktionen. Detta funktionsläge tillåter en lägre energiförbrukning i enlighet med gällande europeisk lagstiftning.

Maskinen är fabriksinställd med aktiv energisparfunktion (kontrolllampan ECO tänd).

Tryck på knappen ECO för att avaktivera funktionen. Kontrolllampan släcks.

Tryck på nytt på knappen ECO för att aktivera funktionen igen. Kontrolllampan tänds.



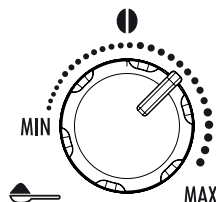
Observera:

När maskinen är i energisparläget kan det behövas några sekunders väntan innan den första koppen kaffe kommer ut, eftersom maskinen först måste värmas upp.

GÖRA KAFFE

Val av kaffesmak

Vrid på väljaren för kaffesmak (B9) för att ställa in önskad smak: Ju mer du vrider vredet medsols desto större mängd kaffebönor kommer maskinen att mala och således blir kaffet starkare. .



Observera:

- I början kommer du att behöva prova dig fram och göra flera koppar kaffe innan du kommer fram till vredets rätta position.
- Var försiktig så att du inte vrider vredet för mycket med-
sols, eftersom det då kan hända att kaffet kommer ut för
långsamt (droppvis). Detta gäller speciellt när du gör två
koppar kaffe.

Val av mängd kaffe i koppen

Vrid på väljaren för kaffemängd (B8) för att ställa in önskad mängd:



Ju mer vredet vrids medsols desto mer kaffe kommer det att finnas i koppen.



Observera:

I början kommer du att behöva prova dig fram och göra flera koppar kaffe innan du kommer fram till vredets rätta position.

Justering av kaffekvarnen

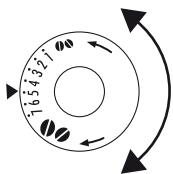
Kaffekvarnen behöver inte justeras under den första användningsperioden eftersom den förinställts i fabriken för att kaffet ska rinna ut på korrekt sätt.

Efter att de första kopporna kaffe har gjorts kan du avgöra om espressokaffet är för tunt och med för lite crema eller om det rinner ut för långsamt (droppvis). Det är i så fall nödvändigt att justera malningsgraden med hjälp av justeringsratten (fig. 7).



Observera:

Du får endast vrida på justeringsratten medan kaffekvarnen malar.



Om kaffet rinner ut för långsamt eller inte rinner ut alls, ska du vrida ratten medsols ett steg.

För att erhålla ett tjockare kaffe och därmed förbättra kaffets crema, ska du vrida ratten motsols ett steg (inte mer än ett steg i taget, för annars finns risken att kaffet börjar droppa ut efter justeringen).

Du kommer inte att märka justeringens verkan förrän maskinen har gjort minst två koppar kaffe. Om du inte är nöjd med resultatet efter justeringen, är det nödvändigt att upprepa justeringsförfarandet genom att vrida ratten ytterligare ett steg.

Råd att följa för att få ett varmare kaffe

För att få ett varmare kaffe råder vi dig att:

- spola maskinen genom att trycka på knappen innan du gör kaffet: Det kommer då att rinna ut varmt vatten från kafferöret, vilket värmer upp maskinens insida och ger ett varmare kaffe.
- värma kopporna med hjälp av varmt vatten (använd hetvattenfunktionen).
- Ställ in en högre kaffetemperatur.

Att göra kaffe genom att använda hela kaffeböner



Varning!

Använd inte karamelliserade eller glaserade kaffeböner eftersom dessa kan fastna i kaffekvarnen och förstöra den.

1. Fyll den avsedda behållaren med kaffeböner (fig. 8).
2. Under kafferörets munstycken ska du sedan ställa:
 - 1 kopp, om du önskar göra 1 kopp kaffe (fig. 9).
 - 2 koppar, om du önskar göra 2 koppar kaffe.
3. Sänk kafferöret så att det kommer så nära kopporna som möjligt. Då erhålls den bästa creman (fig. 10).
4. Tryck in den knapp som motsvarar önskat antal koppar (1 kopp eller 2 koppar , (fig. 11 och 12).
5. Maskinen börjar att göra kaffet och kontrolllampan eller förblir tänd under tiden som kaffet görs.



Observera:

- Medan maskinen gör espressokaffet kan du avbryta skedet i vilket ögonblick som helst genom att trycka på en av de två kaffeknapparna (och).
- Om du önskar få mer espressokaffe i koppen efter att det har slutat att rinna ut, behöver du bara (inom 3 sekunder) trycka in en av kaffeknapparna (eller).

När kaffet är klart är maskinen redo för att användas på nytt.



Observera: För att erhålla ett varmare kaffe hänvisas till paragrafen "Råd att följa för att få ett varmare kaffe" (sid. 85).



Varning!

- Om kaffet droppar ut eller om det är för tunt med för lite crema som följd eller om det är för kallt, råder vi er att läsa om hur problemen åtgärdas i kapitlet "Problemlösning" (sid. 93).
- Under användning kan det hända att vissa kontrollampor tänds på kontrollpanelen. Läs om deras betydelser i paragrafen "Kontrollampornas betydelser" (sid. 91).

Att göra kaffe genom att använda färdigmalet kaffe



Varning!

- Lagg inte i färdigmalet kaffepulver när maskinen är avstängd, eftersom det då kan spridas inuti maskinen och smutsa ned den. Det kan även leda till att maskinen förstörs.
- Fyll inte på med mer än 1 slätstruket kaffemått eftersom det annars kan hända att maskinens insida blir smutsig eller att tratten täpps igen.



Observera:

Vid användning av färdigmalet kaffe går det inte att göra mer än en kopp kaffe åt gången.

1. Vrid vredet för kaffesmak motsols ända till ändstopp, i läget .
2. Kontrollera att tratten inte är igentäppt och häll sedan i ett slätstruket mått färdigmalet kaffe i tratten (fig. 13).
3. Placera en kopp under kafferörets munstycken.
4. Tryck på knappen för 1 kopp kaffe  (fig. 11).
5. Maskinen börjar att göra kaffet och bryggningen kan stoppas i vilket ögonblick som helst genom att trycka på ännu en av de två kaffeknapparna ( eller ).

Vrid vredet till ett av de andra lägena om du vill avaktivera funktionen för färdigmalet kaffe.



Observera:

När maskinen är i energisparläget kan det behövas några sekunders väntan innan den första koppen kaffe kommer ut, eftersom den först måste värmas upp.

ATT GÖRA EN CAPPUCCINO



Varning! Risk för brännskada!

Under dessa beredningar kommer det ut ånga: akta så att du inte bränner dig.

1. För att tillreda en cappuccino ska du göra kaffet i en stor kopp
2. Fyll en behållare med cirka 100 gram mjölk för varje cappuccino som ska tillredas. När du väljer storlek på behållaren ska du tänka på att mjölkens volym ökar med 2 eller 3 gånger.



Observera:

För att erhålla ett tjockare och kraftigare skum ska du använda mellanmjölk eller lättmjölk. Dessutom ska mjölken ha kylskåpstemperatur (cirka 5° C). För att förhindra att mjölken skummas för lite eller att den får stora bubblor ska du regelbundet rengöra cappuccinoenheten enligt de anvisningar som anges i paragrafen "Rengöring av cappuccinoenheten efter användning".



3. Tryck på knappen : Tillhörande kontrollampa börjar att blinka för att tala om att maskinen värms upp.
4. Kontrollera att cappuccinoenhetens väljare är i läget "CAPPUCCINO" (fig. 14).
5. Vrid cappuccinoenheten utåt och doppa ned den i mjölk-behållaren. Kontrollera noggrant att den svarta cappuccinoväljaren aldrig doppas ned (fig. 15).
6. När kontrollampen  har övergått från blinkande ljus till fast ljus ska du vrida ångreglaget till läget I. Ånga kommer ut från cappuccinoenheten och ger mjölken en krämig konsistens och ökar dess volym.
7. För att erhålla ett tjockare skum, ska du röra skålen långsamt nedifrån och uppåt. (Vi avråder dig från att använda ångfunktionen i mer än 3 minuter i följd).
8. Sätt tillbaka ångreglaget i läget 0 för att avbryta ångan när mjölken har fått önskad skummig konsistens.



Varning! Risk för brännskada!

För att undvika brännskador som orsakas av stänk från het mjölk ska ångreglaget sättas i läget 0 innan behållaren med skummad mjölk tas bort.

9. Häll ned skummad mjölk i koppen med det färdiga kaffet. Cappuccinoen är klar: Tillsätt socker efter smak och strö eventuellt lite kakao ovanpå skummet.



Observera:

- Om du trycker på knappen  eller  för att göra mer kaffe direkt efter att du har gjort en cappuccino och tryckt på ångknappen  för att stänga av ångfunktionen, kommer maskinen att ha för hög temperatur för att kunna göra kaffet (kontrollamporna  och  blinkar för att tala om att temperaturen inte är korrekt). Du måste vänta cirka tio minuter så att maskinen hinner kallna något. För att få maskinen att kallna fortare, efter att ångfunktionen har stängts av, kan du öppna ångreglaget och låta vatten rinna ut från cappuccinoenheten och ned i en behållare tills kontrollamporna  och  slutar att blinka.



Fara för brännskada!

Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

Hur du gör varm mjölk (HOT MILK)

För att göra varm mjölk utan skum ska du göra på samma sätt som enligt beskrivningen i föregående paragraf, men kontrollera att cappuccinoenhetens väljare är i det högre läget, vilket motsvarar funktionen "HOT MILK".

Rengöring av cappuccinoenheten efter användning

Cappuccinoenheten ska rengöras efter varje användning för att förhindra avlagringar av mjölkrester eller att den täpps igen.



Varning! Risk för brännskada!

Under rengöringen kommer det ut lite hett vatten från cappuccinoenheten. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

1. Låt lite hett vatten rinna ut under några sekunder genom att vrida reglaget till läget I. Sätt sedan tillbaka reglaget i läget 0 för att avbryta hetvattnet.
2. Vänta några minuter tills cappuccinoenheten kallnat. Tag sedan ett stadigt tag i cappuccinorörets handtag med den ena handen och skruva loss cappuccinoenheten med den andra handen genom att vrida den motsols och dra den nedåt för att få ut den (fig. 16).
3. Flytta väljaren uppåt (fig. 17).
4. Rengör noggrant cappuccinoenhetens komponenter med hjälp av en tvättsvamp och ljummet vatten.
5. Kontrollera att de hål som pilarna i fig. 18 visar inte är igentäppta. Använd en nål för att göra rent dem om det behövs.
6. Rengör noggrant cappuccinoenhetens komponenter med hjälp av en tvättsvamp och ljummet vatten.
7. Montera tillbaka munstycket och sätt in cappuccinoenheten på munstycket genom att vrida på den och trycka den uppåt så att den hakas fast.

ATT FÅ UT HETVATTEN



Varning! Fara för brännskada!

Låt aldrig maskinen stå oövervakad när hett vatten rinner ut. Gör på det sätt som beskrivs nedan för att stoppa det heta vattnet när koppen är full. Eftersom cappuccinoenheten värms upp när det heta vattnet rinner ut ska du endast använda det avsedda handtaget när du tar tag i cappuccinoenheten.

1. Placera en behållare under cappuccinoenheten (så nära som möjligt för att undvika vattenstänk).
2. Kontrollera att kontrolllamporna och är tända med fast ljus.
3. Vrid ångreglaget ett halvt varv motsols till ändstopp: Hetvattnet börjar att rinna ut.
4. Stoppa hetvattnet genom att sätta tillbaka ångreglaget till läget 0.



Observera:

- Om "Energisparfunktionen" är aktiv kan det hända att det dröjer några sekunder innan hetvattnet börjar att rinna ut.
- Om du behöver få ut ånga direkt efter att du har fått ut hetvatten, rekommenderar vi att du öppnar ångreglaget i några sekunder för att tömma vattenledningarna.

RENGÖRING

Rengöring av maskinen

Följande maskindelar ska rengöras regelbundet:

- Behållaren för kaffesumpen (A18),
- Droppskålen (A16),
- Vattenbehållaren (A13),
- Kafferörets munstycken (A19),
- Tratten för påfyllning av färdigmalet kaffepulver (A8),
- Maskinens inre: öppna bryggruppens lucka för att få åtkomst till dess insida (A19),
- Bryggruppen (A21).



Varning!

- Använd inte lösningsmedel, repande rengöringsmedel eller sprit för att rengöra maskinen. Med de helautomatiska espressomaskinerna De'Longhi behöver du inte tillsätta något kemiskt medel för att rengöra maskinen. Det avkalkningsmedel som rekommenderas av De'Longhi innehåller endast naturliga ingredienser och är fullständigt biologiskt nedbrytbart.
- Inga av apparatens komponenter tål maskindisk.
- Använd inte metallföremål för att få bort ingrodd smuts eller kafferester, eftersom det då kan hända att metall- eller plasttytor repas.

SE

Rengöring av behållaren för kaffesumpen

När kontrollampen blinkar är det nödvändigt att tömma behållaren för kaffesump. Om behållaren inte rengörs kommer kontrollampen att fortsätta blinka och maskinen kan inte göra kaffet. Gör följande (med påsatt maskin) för att rengöra den:

- Öppna serviceluckan på espressomaskinens framsida, ta ut droppskålen (fig. 18), töm den och rengör den.
- Töm och rengör behållaren för kaffesump noggrant och var noga med att få bort samtliga rester som kan ha lagt sig på dess botten.



Varning!

Varje gång som du tar ut droppskålen är det **obligatoriskt** att tömma sumpbehållaren, även i de fall den är nästan tom. Om du inte gör det kan det hända att behållaren för kaffesump fylls mer än vad som är meningen när du gör nästföljande kaffekoppar och att maskinen täpps igen.

Rengöring av droppskålen



Varning!

Om droppskålen inte töms regelbundet kan det hända att vattnet rinner över kanterna och att det hamnar inuti eller vid sidan av maskinen. Detta kan skada maskinen, arbetsbordet eller intilliggande ytor.

Droppskålen är försedd med en flottör (röd) som anger när vat-

tennivån kräver tömning (fig. 19). Innan denna flottör börjar att sticka upp genom koppstället ska droppskålen tömmas och rengöras. Gör på följande sätt för att avlägsna droppskålen:

1. Ta ut droppskålen tillsammans med sumpbehållaren (fig. 18).
2. Töm droppskålen och sumpbehållaren och tvätta dem rena.
3. Sätt tillbaka droppskålen på plats tillsammans med behållaren för kaffesump.

Rengöring av maskinens inre



Fara för elektrisk stöt!

Innan ett rengöringsarbete av de inre komponenterna påbörjas ska maskinen stängas av (se "Avstängning av apparaten", sid. 90) och fränkopplas från elnätet. Doppa aldrig ned maskinen i vatten.

1. Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att maskinens inre (som du får åtkomst till genom att ta bort droppskålen) inte är smutsig. Avlägsna vid behov eventuella rester från kaffet med hjälp av den medföljande penseln och en trasa.
2. Sug upp resterna med en dammsugare (fig. 20).

Rengöring av vattenbehållaren

1. Vattenbehållaren (A12) ska rengöras regelbundet (cirka en gång i månaden och i varje fall när avkalkningsfiltret, i förekommande fall, byts ut) med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
2. Fyll behållaren med friskt vatten och sätt tillbaka den på plats.

Rengöring av kafferörets munstycken

1. Rengör kafferörets munstycken med hjälp av en tvättsvamp eller en trasa (fig. 21).
2. Kontrollera att kafferörets hål inte är igentäppta. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av en tandpetare (fig. 22).

Rengöring av tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe

Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att tratten för påfyllning av färdigmalet (A8) kaffe inte är igentäppt. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av en pensel.

Rengöring av bryggruppen

Bryggruppen (A20) ska rengöras minst en gång i månaden.



Varning!

Bryggruppen kan inte tas ut när maskinen är på.

1. Kontrollera att maskinen har stängts av på korrekt sätt (se "Avstängning").

2. Öppna serviceluckan.
3. Ta ut droppskålen tillsammans med sumpbehållaren (fig. 18).
4. Tryck de två frikopplingsknapparna inåt samtidigt som du trycker bryggruppen utåt (fig. 23).



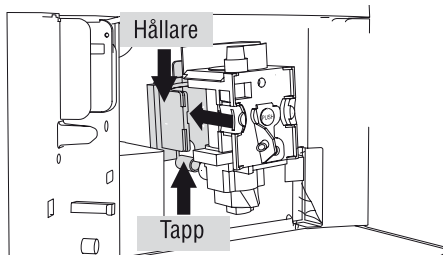
Varning!

SKÖLJ ENDAST MED VATTEN

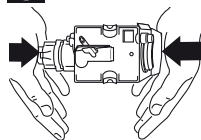
TÅL EJ DISKMEDEL - TÅL EJ MASKINDISK

Rengör bryggruppen utan att använda diskmedel eftersom den därvid kan ta skada.

5. Lägg ned bryggruppen i vattenbad i 5 minuter och skölj den sedan under rinnande vatten.
6. Efter rengöringen ska bryggruppen monteras tillbaka på hållaren och på den undre tappen. Tryck sedan på texten PUSH tills den hakas fast genom att klicka till.



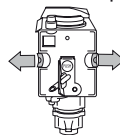
Observera!



Om du har svårigheter med att få in bryggruppen på plats är det nödvändigt att du (innan den sätts på plats) trycker ihop de två spakarna på det sätt som visas på

bilden så att den antar rätt storlek.

7. Kontrollera när bryggruppen sitter på plats att de två röda knapparna är i fasthakat läge.
8. Sätt tillbaka droppskålen och sumpbehållaren.
9. Stäng serviceluckan.



AVKALKNING

Maskinen ska avkalkas när kontrollampen  blinkar på kontrollpanelen.



Varning!

Avkalkningsmedlet innehåller syror som kan verka irriterande på hud och ögon. Det är absolut obligatoriskt att följa tillverkarens säkerhetsföreskrifter som anges på avkalkningsmedlets förpackning och att noggrant respektera de

åtgärder som ska vidtas vid kontakt med hud och ögon.

Observera:

Endast avkalkningsmedel från De'Longhi får lov att användas. Ättiksbaseade eller sulfaminbaseade avkalkningsmedel får absolut inte användas. Vid användning av sådant medel upphävs garantin. Garantin upphävs också i de fall avkalkningen inte utförs på korrekt sätt.

1. Sätt på maskinen.
2. Töm vattenbehållaren (A12).
3. Fyll vattenbehållaren med avkalkningsmedlet som späts ut med vatten (följ de utspädningsförhållanden som står på förpackningen för avkalkningsmedlet). Placera ett tomt kärl som rymmer minst 1,5 l under hetvattenröret.
4. Vänta tills kontrolllamporna  och  är tända med fast ljus.

Varning! Risk för brännskada!

Från cappuccinoenheten kommer det att rinna ut varmt vatten som innehåller syra. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

5. Tryck in knappen  och håll den intryckt i minst 5 sekunder för att bekräfta att medlet har tillsatts. Starta därefter avkalkningsprogrammet. Knappens kontrollampa förblir tänd med fast ljus för att tala om att avkalkningsprogrammet har startats och kontrolllamporna ,  och  blinkar samtidigt för att tala om att ångreglaget ska vridas till läget I (i detta läge kan inte maskinen göra kaffe).

6. Vrid ångreglaget motsols till läget I: Avkalkningslösningen rinner ut från cappuccinoenheten och ned i den underliggande skålen.

Avkalkningsprogrammet utför automatiskt en rad spolningar och pauser efter varandra, så att alla kalkavlagringar avlägsnas från espressomaskinens inre.

Efter cirka 30 minuter är vattenbehållaren tom och kontrollamporna  tänds samtidigt som kontrolllamporna ,  och  ; börjar att blinka omväxlande. Vrid ångreglaget medsols till ändstopp i läget 0.

Apparaten är nu klar att starta ett spolprogram med vanligt färskt vatten.

7. Töm det kärl som använts för att samla upp avkalkningslösningen och sätt tillbaka det tomma kärlet under cappuccinoenheten.
8. Ta ut vattenbehållaren, töm den, skölj den under rinnande vatten, fyll den med rent vatten och sätt tillbaka den på plats. Kontrolllamporna ,  och  börjar att blinka samtidigt.
9. Vrid ångreglaget motsols ett halvt varv till läget I. Varmt vatten rinner ut från röret.
10. När vattenbehållaren har tömts fullständigt, släcks kon-

trolllampan  medan kontrollamporna  tänds och kontrollamporna ,  och  blinkar.

11. Sätt reglaget i läget 0, fyll vattenbehållaren på nytt och maskinen stängs automatiskt

För att använda maskinen ska den sättas på genom att trycka på knappen .

PROGRAMMERING AV VATTNETS HÅRDHETSGRAD

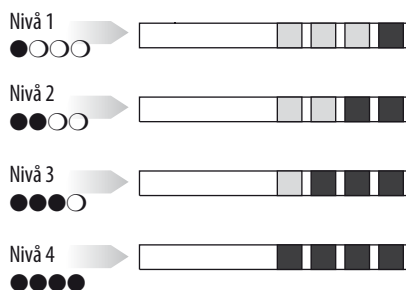
Meddelandet  visas efter ett förbestämt antal drifttimmar som beror på vattnets hårdhet.

Maskinen är fabriksinställd på hårdhetsnivå nr 4 (mycket hårt vatten).

Det går att programmera maskinen efter den befintliga vattenhårdheten i användarens område. Detta medför att meddelandet kommer att visas mer eller mindre ofta.

Uppmätning av vattnets hårdhet

1. Öppna förpackningen till den medföljande teststicken "TOTAL HARDNESS TEST", som du finner tillsammans med dessa bruksanvisningar.
2. Doppa ned hela teststicken i ett glas vatten i cirka en sekund.
3. Ta upp den och skaka av överflödigt vatten. Efter cirka en minut kommer det att bildas 1, 2, 3 eller 4 röda fyrkanter, beroende på vattnets hårdhet. För varje fyrkant som visas räknas en nivå.



Inställning av vattnets hårdhet

1. Kontrollera att maskinen är avstängd (men ansluten till elnätet och med huvudbrytaren i läget I).
2. Tryck in knappen  och håll den intryckt i minst 6 sekunder: kontrolllamporna ,  och  kommer att tändas samtidigt.
3. Tryck på knappen **ECO** för att ställa in den befintliga vattenhårdheten (den nivå som avlästs med teststicken)



4. Tryck på knappen  för att lämna menyn.
Efter detta skede har maskinen programmerats om enligt den nya inställningen för vattnets hårdhet.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A
Effektförbrukning:	1450 W
Tryck:	15 bar
Vattenbehållarens volym:	1,8 L
Mått LxHxB:	282x364x425 mm
Elsladdens längd:	1,5 m
Vikt:	10,8 kg
Bönbehållarens maxkapacitet:	200 g

CE Apparaten uppfyller kraven i följande EG-direktiv:

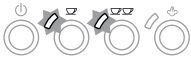
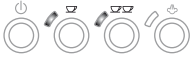
- Direktivet om standby-läge 1275/2008
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG och följande ändringar.
- EMC-direktivet 2004/108/EG och följande ändringar.
- De material och föremål som är avsedda att komma i kontakt med livsmedelsprodukter överensstämmer med föreskrifterna i EG-förordningen 1935/2004.

KASSERING



Föreskrifter för korrekt kassering av produkten i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC och det italienska lagdekretet nr 151 av den 25 juli 2005. Vid slutet av apparatens livslängd får den inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. Den kan lämnas in till de särskilda återvinningsstationerna som ombesörjs av kommunen, eller till de återförsäljare som åtar sig denna service. Genom att avfallssortera hushållsapparater undviks de negativa följder både på miljön och hälsan som orsakas av en felaktig kassering. Dessutom ges möjligheten att återvinna materialet som den är tillverkad av, vilket är en viktig insats för att spara på energin och på världens tillgångar. För att ytterligare påvisa skyldigheten att avfallssortera hushållsapparater har produkten försetts med symbolen med den överkorsade soptunnan. Om användaren kasserar produkten på ett olagligt sätt kommer de administrativa påföljder som lagen föreskriver att tillämpas.

KONTROLLAMPORNAS BETYDELSE VID NORMAL FUNKTION

KONTROLLAMPOR	BESKRIVNING	BETYDELSE
1 	Kontrolllamporna blinkar	Maskinen är inte redo att göra kaffe (vattentemperaturen har ännu inte uppnått perfekt temperatur). Vänta tills kontrolllamporna antar ett fast ljus innan du ber maskinen att göra kaffe.
2 	Kontrolllamporna har fast ljus	Maskinen har uppnått rätt temperatur och är redo att göra kaffe.
3 	Kontrolllampan har fast ljus	Maskinen håller på att göra en kopp kaffe
4 	Kontrolllampan har fast ljus	Maskinen håller på att göra två koppar kaffe
5 	Kontrolllampan för ånga blinkar	Maskinen håller på att värmas upp till den perfekta temperaturen för att producera ånga. Vänta tills kontrolllampan antar fast ljus innan du vrider på ångreglaget
6 	Kontrolllampan för ånga har fast ljus	Maskinen är redo att producera ånga
7 	Kontrolllamporna blinkar omväxlande	Apparaten håller på att stängas av (se paragrafen "Avstängning")
8 	Kontrolllamporna blinkar	Apparaten signalerar att det är nödvändigt att vrida ångreglaget till läget I
9 	Kontrolllamporna blinkar omväxlande	Apparaten signalerar att det är nödvändigt att vrida ångreglaget till läget 0
10 	Kontrolllampan har fast ljus	Maskinen har energisparfunktionen aktiv
11 	Kontrolllampan har fast ljus	Det automatiska avkalkningsprogrammet pågår

SE

KONTROLLAMPORNAS BETYDELSE

KONTROLLAMPOR	BESKRIVNING	BETYDELSE	ÅTGÄRD
1 	Kontrolllampan har fast ljus	Antingen finns det för lite vatten i behållaren eller så har inte vattenbehållaren satts på plats korrekt	Fyll på vattenbehållaren och/eller sätt in den ordentligt genom att trycka in tills den hakas fast med ett klick
		Vattenbehållaren är smutsig och/eller igentäppt	Skölj eller avkalka vattenbehållaren
2 	Kontrolllampan blinkar	Kaffet är för finmalet och därför rinner kaffet ut för långsamt	Låt apparaten göra ytterligare en kaffe och vrid justeringsratten för malningsgrad (fig. 10) medsols ett steg mot nummer 7 medan kaffekvarnen maler. Om kaffet fortfarande rinner ut för långsamt efter att apparaten har gjort minst ytterligare 2 koppar kaffe, ska malningsgraden justeras igen genom att vrida ratten ett steg till (se Justering av kaffekvarnen)
		Maskinen gör inget kaffe	Om problemet kvarstår ska du vrida ångreglaget till läge I och låta lite vatten rinna ut från cappuccinoenheten
3 	Kontrolllampan har fast ljus	Behållaren för kaffesump är full eller sitter inte på plats eller har gått 72 timmar efter det första kaffet som det tidigare ansvarsfrihet.	Töm sumpbehållaren och droppskålen. Rengör dem och sätt sedan tillbaka dem på plats (fig.18). Viktigt: Varje gång som du tar ut droppskålen är det obligatoriskt att tömma sumpbehållaren, även om den är nästan tom. Om du inte gör det kan det hända att behållaren för kaffesump fylls mer än vad som är meningen när du brygger nästföljande kaffekoppar och att maskinen täpps igen. (Varför räknar utförs 72 timmar ska maskinen aldrig stängas av med strömbrytaren i läge I).
4 	Kontrolllampan blinkar	Funktionen "Färdigmalet kaffepulver"  , har valts, men inget kaffepulver har lagts i tratten.	Tillsätt färdigmalet kaffe i tratten eller avaktivera funktionen för färdigmalet kaffe.
		Kaffebönorna är slut	Fyll på behållaren med kaffebönor
		Om det låter mycket från kaffekvarnen har en liten sten som fanns bland kaffebönorna fastnat och är i vägen	Vänd dig till ett service-center
5 	Kontrolllampan blinkar	Anger att maskinen behöver avkalkas	Avkalkningsprogrammet som beskrivs i paragraf "Avkalkning" ska fullföljas så snart som möjligt
6 	Det hörs ett konstigt ljud och kontrolllamporna blinkar omväxlande	Efter rengöringen har inte bryggruppen satts på plats	Tryck på knapparna  och  samtidigt tills de fyra kontrolllamporna släcks. Öppna inte luckan och sätt tillbaka infusionsanordningen förrän alla fyra kontrolllamporna har släckts.
7 	Kontrolllamporna blinkar omväxlande	Maskinen har just satts på, bryggruppen har inte satts på plats på rätt sätt och luckan är inte ordentligt stängd	Tryck sedan på texten PUSH tills den hakas fast med ett klick. Kontrollera att de två röda knapparna är i fasthakat läge. Stäng service-luckan och sätt på maskinen.

KONTROLLAMPOR	BESKRIVNING	BETYDELSE	ÅTGÄRD
8 	Kontrolllamporna blinkar	Tratten för färdigmalet kaffe är igentäppt	Töm tratten med hjälp av penseln på det sätt som beskrivs i par. "Rengöring av fylningstratten för färdigmalet kaffe"
9 	Kontrolllampan har fast ljus	Efter rengöringen har inte bryggruppen satts på plats.	Sätt in bryggruppen på plats enligt anvisningarna i paragrafen "Rengöring av bryggruppen"
		Maskinens inre är mycket smutsig	Rengör maskinen noggrant
10 	Kontrolllampan blinkar	Serviceluckan är öppen	Om luckan inte går att stänga, ska du kontrollera att bryggruppen sitter korrekt på plats
11 	Kontrolllamporna blinkar omväxlande	Maskinen har satts på med ångreglaget i öppet läget	Vrid ångreglaget motsols till stängt läge

PROBLEMLÖSNING

Listan nedan innehåller några möjliga funktionsavvikelser. Om du inte lyckas åtgärda problemet genom att följa de nedanstående anvisningarna ska du kontakta kontoret för Teknisk service.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Kaffet är inte varmt	• Kopporna var inte uppvärmda.	• Värm upp kopporna genom att skölja dem med varmt vatten (OBS: det går bra att använda hetvatten-funktionen).
	• Bryggruppen har kallnat därför att det gått 2/3 minuter från den senaste kaffekoppen.	• Värm upp bryggruppen innan du gör kaffet genom att trycka på knappen  .
	• Inställd kaffetemperatur är för låg.	• Välj "hög" kaffetemperatur i meny.
Kaffet är för tunt eller har för lite crema	• Kaffet är för grovmalet.	• Vrid malningsgradens justeringsratt motsols ett steg mot nummer 1 medan kaffekvarnen malar (fig. 7). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "Justering av kaffekvarn", sid. 85).
	• Fel kaffesort har använts.	• Använd en kaffesort som är till för espressomaskiner.
Kaffet rinner ut för långsamt eller droppar ut	• Kaffet är för finmalet.	• Vrid malningsgradens justeringsratt medsols ett steg mot nummer 7 medan kaffekvarnen malar (fig. 7). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "Justering av kaffekvarn", sid. 85).
Kaffet rinner inte ut från det ena munstycket eller från inget av dem	• Munstyckena är igensatta.	• Rengör munstyckena med en tandpetare.
Kaffet rinner inte ut från kafferörets munstycke, men längs serviceluckan.	• Hälen på munstyckena är igensatta av intorkat kaffepulver.	• Rengör munstyckena med en tandpetare, en trasa eller med en hård diskborste.
	• Kaffeledaren på serviceluckans insida är blockerad.	• Rengör kaffeledaren noggrant, speciellt vid gångjärnen.

Den skummade mjölken har stora bubblor.	Mjölken är inte tillräckligt kall eller så används inte mellanmjölk eller lättmjölk	Använd helst lättmjölk, eller mellanmjölk, med kylskåpstemperatur (cirka 5°C C). Om du ändå inte är nöjd med resultatet, prova att köpa mjölk från ett annat mejeri.
Mjölken skummades inte.	Cappuccinoenheten är smutsig.	Utför rengöringen enligt anvisningarna i paragrafen "Rengöring av cappuccinoenheten efter användning".
	Väljaren står inte på "CAPPUCCINO"	Tryck ned väljaren.
Ångan avbryts	En säkerhetsanordning avbryter ångan efter 3 minuter.	Vänta en stund och aktivera sedan ångfunktionen på nytt.
Apparaten sätts inte på.	Kontakten har inte satts in i eluttaget.	Sätt in kontakten i eluttaget.
	Huvudbrytaren (A8) har inte satts på.	Sätt huvudbrytaren i läget I (fig. 3).
När reglaget för ånga/hetvatten vrids till läget I kommer ångan/hetvatten inte ut från cappuccinoenheten	Hålen på cappuccinoenheten och/eller ångmunstycket är igentäppta.	Utför rengöringen enligt anvisningarna i paragrafen "Rengöring av cappuccinoenheten efter användning".
Det går inte att ta ut bryggruppen för att utföra rengöringen	Maskinen är påslagen eller har inte avslutat avstängningen.	Det går endast att ta ut bryggruppen om maskinen är korrekt avstängd (se paragrafen "Avstängning").